

Ultrasonic Aroma Diffuser

Benutzerhandbuch/ User's manual/ Mode d'emploi

Life of Leisure.....

Inhaltsverzeichnis/ Table of Contents/ Sommaire

1

Funktion/ Function/ Fonction

2

Spezifikation/ Specifications/ Specification

3

Inbetriebnahme/ Operation Procedure/ Mise en marche

4

Wartung/ Maintenance/ Entretien

5

Fehlerbehebung/ Troubleshooting/ Anomalies et solutions

Funktion/ Function/ Fonction

DE: Ihr Aroma-Diffuser unterstützt Sie bei der regelmäßigen und schonenden Anwendung ätherischer Öle. Der VITALIX Aroma Diffuser verbreitet den wohltuenden Duft ätherischer Öle im gesamten Raum und schützt dabei die Inhaltsstoffe und deren Wirkung. Ohne die schädigende Einwirkung von Hitze wird das beigefügte Öl-Wasser-Gemisch mit modernster Ultraschall-Technologie in schnelle Schwingung gebracht. Der daraus resultierende Wasserdampf verbreitet negative Ionen und ätherische Partikel einfach und effektiv im gesamten Raum. **EN:** The aroma diffuser helps you by gently and consistently dispensing the essential oils in the form of mist. The VITALIX Aroma Diffuser preserves the efficacy of the ingredients and helps spread the pleasant fragrance of the essential oils into the entire room without compromising its effect. The diffuser converts the oil-water mixture into mist by means of modern ultrasonic technology without the damaging effect of heat. The resulting water vapour spreads negative ions and etheric particles throughout the room effectively and simply. **FR:** Votre diffuseur d'arômes vous permet une utilisation régulière et douce des huiles essentielles. Le diffuseur d'arômes VITALIX diffuse le parfum agréable des huiles essentielles dans toute la pièce et protège les composants et leurs effets. Sans l'effet néfaste de la chaleur, le mélange huile-eau renfermé est rapidement mis en vibration grâce à la technologie ultrasonore la plus récente. La vapeur d'eau qui en résulte répand les ions négatifs et les particules étherées facilement et efficacement dans toute la pièce.

Tipp/ Notes:/ Notre conseil :

DE: Nutzen Sie den Diffuser kurz vor dem Schlafengehen zur Förderung des Raumklimas. Kurz vor dem Schlafengehen deaktivieren und entspannt durchschlafen.

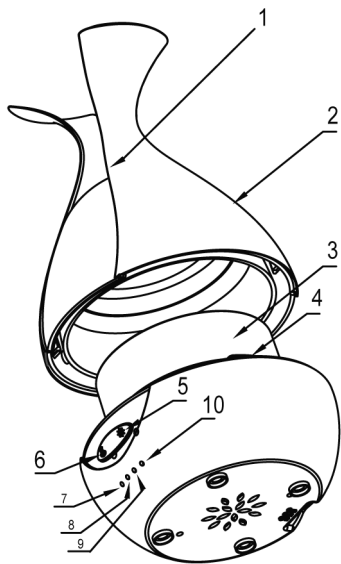
EN: Use the diffuser shortly before going to bed to improve the indoor climate. Deactivate the diffuser shortly before going to bed and sleep through the night relaxed.

FR: Utilisez le diffuseur peu de temps avant d'aller au lit pour favoriser le climat intérieur. Juste avant d'aller au lit, désactivez le diffuseur et dormez tranquille toute la nuit.

Spezifikationen/ Specifications/ Specification

Name/ Name / Nom	Aroma Diffuser
Spannung/ Voltage/ Voltage	DC 24V
Leistung/ Power/ Puissance	12W
Volumen/ Volume/ Volume	Max: 200ml
Nebelvolumen/ Mist Volume/ Épaisseur vapeur	High: 30+5ml/h, Low: 15+5ml/h
Maße/ Dimensions/ Dimensions	D133 x H225mm D160 x H225mm

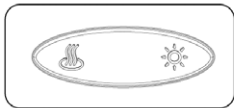
Aufbau/ Structure/ Composition









- 1: Nebelausgang
Mist Hole
Échappement de la vapeur
- 2: Aufsatz A
Cover A
Récipient A
- 3: Wassertank
Water Tank
Réservoir d'eau
- 4: Lüftung
Air Outlet
Ventilation
- 5: Lichtschalter
Light Button
Interrupteur pour la lumière
- 6: Nebelschalter
Mist Button
Interrupteur pour la vapeur
- 7: Continuous/Mid Mist LED
Continuous/Mid Mist LED
Continuous/Mid Mist LED (vapeur en continu)
- 8: Interval -Nebel- LED
Interval Mist LED
Interval Vapeur - LED (en intervalle)
- 9: 2 Stunden Mist-LED
2 hours Mist LED
2 heures vapeur -LED
- 10: 4 Stunden Mist-LED
4 hours Mist LED
4 heures vapeur -LED

Schalter/ Buttons/ Interrupteurs

Bitte beachten Sie/ Reminders:/ Remarques importantes :



DE: Wenn Sie folgenden Schalter drücken “” wechseln Sie in den dichten Nebelmodus. Wenn Sie den Schalter “” drücken, für 10 Sekunden halten und anschließend den “Continuous/Mid Mist LED”-Schalter betätigen wechselt das Gerät in einen leichteren Modus. **EN:** If you press

the following button “” you will switch to dense fog mode. If you press the button “” and hold for 10 seconds and then press the Operate „Continuous/Mid Mist LED“ button, this switches the device into a lighter mode. **FR:** Si vous appuyez sur l'interrupteur “”, vous passez au mode de vapeur dense. Si vous appuyez sur l'interrupteur “” durant une dizaine de secondes et que vous appuyez ensuite sur l'interrupteur „Continuous/Mid Mist LED“, l'appareil passe en mode de vapeur légère.

Aromakontrolle/ Aroma Control/ Contrôle d'arômes

DE: Durch das Drücken des Nebelschalters verändern Sie den Ausstoß des Gerätes.

EN: By pressing the mist button, you can adjust the output rate of the device. **FR:** En appuyant sur l'interrupteur de vapeur, vous modifiez la fréquence de sortie de la vapeur.

Für kontinuierlichen Nebel/ Continous Misting/ Pour une vapeur en continu :


DE: ---> Beim einmaligen Drücken gehen Sie in den „Interval –Nebel- LED“ Modus. Der Wasserdampf wird während der Laufzeit für 10 Sekunden ausgestoßen und stoppt dann für weitere 10 Sekunden. **EN:** Press once to enter the „Interval - Mist - LED“ mode. Water vapour will be ejected for 10 seconds and will stop for 10 seconds and will then repeat for the duration of this mode. **FR:** En appuyant une fois sur „Interval –Nebel- LED“, la vapeur est libérée pendant 10 secondes, puis s'arrête pendant 10 secondes.


---> 2 Stunden-Timer/ 2 hour timer/ 2 heures-Timer (minuterie)


---> 4 Stunden-Timer/ 4 hour timer/ 4 heures-Timer (minuterie)

---> Ausschalten des Nebelmodus/ Switching off the mist mode/ Arrêt du mode vapeur

LED Kontrolle/ LED Control/ Contrôle LED

DE: Drücken Sie das Lichtsymbol , um die Helligkeit von 100% auf 50% in den verschiedenen Farbstufen einzustellen. Bei mehrmaligem Drücken des Lichtsymbols können Sie weitere Farben und die Helligkeit einstellen.

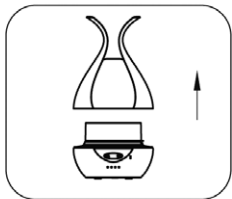
EN: Press the light symbol  to adjust the brightness for the various set colour levels from 100% to 50%. Repeatedly pressing the light symbol allows you to adjust the other colours and brightness levels as well.

FR: Appuyez sur l'icône lumière  pour régler la luminosité de 100% à 50% dans les différentes couleurs. Si vous appuyez plusieurs fois sur le symbole lumière, vous pouvez changer de couleur et régler la luminosité.

1. **DE:** Nehmen Sie den Aufsatz ab.

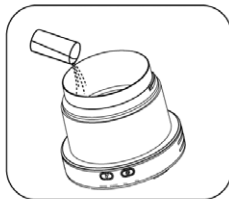
EN: Take off the cover.

FR: Retirez le récipient A.



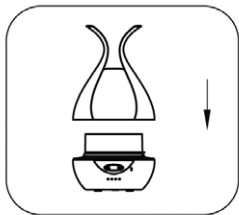
2. **DE:** Füllen Sie den Wassertank mit

Wasser und einigen Tropfen ätherischen Öls. **EN:** Fill the tank with water and essential oil. **FR:** Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et quelques gouttes d'huile essentielle.

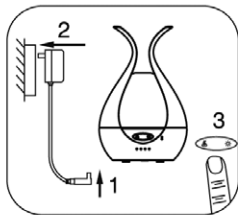


Inbetriebnahme/ Operation Procedure/ Procédure d'utilisation

3. **DE:** Setzen Sie den Aufsatz wieder auf den Wassertank. **EN:** Put back the cover. **FR:** Remplacez le récipient A sur le réservoir d'eau.



4. **DE:** Schließen Sie das Netzkabel an. **EN:** Connect the power cord. **FR:** Branchez le courant.



- DE:** Bitte lassen Sie den Diffuser auf einer ebenen Fläche liegen und bewegen Sie ihn während der Inbetriebnahme nicht.

- EN:** Please place the diffuser onto a flat surface and do not move it while it is in operation.

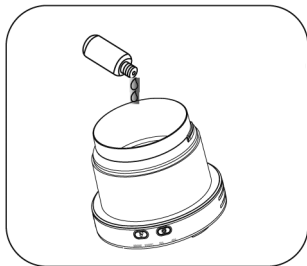
- FR:** Veuillez laisser le diffuseur sur une surface plane et ne le déplacez pas lors de la mise en service.



Inbetriebnahme/ Operation Procedure/ Procédure d'utilisation

Verwendung ätherischer Öle/ How to add essential oil/ Utilisation des huiles essentielles

1. **DE:** Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Aufsatz ab. **EN:** Turn off the diffuser and remove the cover. **FR:** Eteignez l'appareil et retirez le récipient A.
2. **DE:** Fügen Sie ein paar Tropfen eines ätherischen Öls in den gefüllten Wassertank Ihres Diffusers. **EN:** Add a few drops of essential oil to the filled water tank of the diffuser. **FR:** Ajoutez quelques gouttes d'une huile essentielle dans le réservoir d'eau rempli de votre diffuseur.
3. **DE:** Setzen Sie den Aufsatz wieder auf den Wassertank und schließen Sie das Gerät an den Strom an. **EN:** Put back the cover, connect the power cord, turn on the diffuser. **FR:** Remplacez le récipient A sur le réservoir d'eau et branchez l'appareil à une prise électrique.

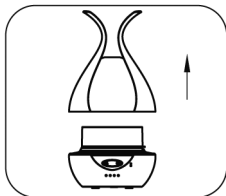
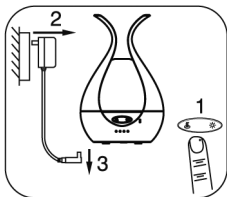


DE: *Empfehlung:* Fügen Sie 3-5 Tropfen zu Ihrem Wassertank hinzu.

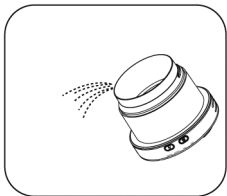
EN: *Tip:* Add 3-5 drops of essential oil to the water.

FR: *Recommandation :* ajoutez 3 à 5 gouttes d'huile dans votre réservoir d'eau.

1. **DE:** Schalten Sie das Gerät mit dem OFF-Schalter aus und lösen Sie die Verbindung zum Netzkabel. **EN:** Press the OFF switch, disconnect the power cord. **FR:** Éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur OFF et débrancher le câble d'alimentation.
2. **DE:** Nehmen Sie den Aufsatz ab. **EN:** Take off the cover. **FR:** Retirer la partie supérieure.



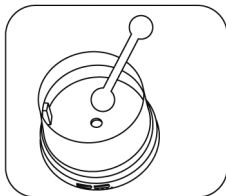
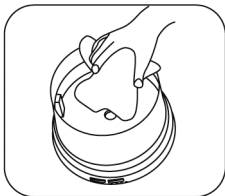
3. **DE:** Entfernen Sie das restliche Wasser im Inneren. **EN:** Discard the leftover water from the water tank. **FR:** Vider l'eau restée à l'intérieur du réservoir d'eau.



4. **DE:** Reinigen Sie den Wassertank.

EN: Clean the water tank.

FR: Rincer le réservoir d'eau.



A. **DE:** Reinigen Sie mit einem Wattestäbchen vorsichtig den Zerstäuber.

EN: Carefully clean the vaporiser with a cotton swab.

FR: Nettoyer soigneusement le brumisateur à l'aide d'un coton-tige.

B. **DE:** Nutzen Sie ein weiches Baumwolltuch, um das Innere zu trocknen.

EN: Use a soft cotton cloth to dry the inside of the water tank.

FR: Utiliser un chiffon doux en coton pour sécher l'intérieur.

C. **DE:** Wir empfehlen eine Reinigung alle drei Tage.

EN: We suggest to clean the diffuser every 3 days.

FR: Nous recommandons un nettoyage tous les trois jours.



Fehlerbehebung/ Troubleshooting/ Anomalies et solutions

Problem/ Symptom/ Problème	Ursache/ Cause/ Origine	Lösung/ Solution / Solution
Kein Dampf/ NO Mist/ Pas de vapeur	DE: Der Netzstecker ist nicht korrekt eingesteckt. EN: Power cord is not connected. FR: La prise n'est pas branchée correctement.	DE: Schließen Sie den Netzstecker an das Gerät an und drücken Sie den "ON/OFF" - oder "Nebel"-Schalter. EN: Connect the power cord and plug it into the wall socket and press the "ON/OFF" or the "Mist" button. FR: Brancher la prise sur l'appareil et appuyer sur l'interrupteur „ON/OFF“ ou „Fog“.
	DE: Zu wenig Wasser. EN: Insufficient water. FR: Pas assez d'eau.	DE: Füllen Sie Wasser in den Wassertank. EN: Fill the water tank with water. FR: Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau.
	DE: Zuviel Wasser, das über die Wasserlinie reicht. EN: Too much water, it is over the water line. FR: L'eau déborde de la ligne de flottaison.	DE: Gießen Sie etwas Wasser ab. EN: Remove water until water level is under the water line. FR: Enlever un peu d'eau.
	DE: Die Zerstäubungsmuffe ist blockiert. EN: The vaporiser is blocked. FR: Le brumisateur est bloqué.	DE: Reinigen Sie die das Gerät laut Betriebsanleitung. EN: Clean the vaporizer as per operating instructions. FR: Nettoyer l'appareil conformément au mode d'emploi.

Fehlerbehebung/ Troubleshooting/ Anomalies et solutions

- DE:** Für einen guten Zerstäubungseffekt nutzen Sie gefiltertes Leitungswasser.

EN: For a good vaporisation effect, use filtered tap water.

FR: Pour un bon effet de vaporisation, utiliser de l'eau du robinet filtrée.
- DE:** Im Fall eines Schadens lassen Sie das Wasser in dem Gefäß und stellen Sie es auf eine ebene Unterlage. Lassen Sie das Wasser auf natürliche Weise trocknen und benutzen Sie das Gerät mindestens 3 Tage nicht. Bei weiteren Fehlfunktionen während des Gebrauchs kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort.

EN: In case of damage, leave the water in the container and place it on a flat surface. Allow the water to dry naturally and do not use for at least 3 days. In the event of further malfunctions during use, contact your local dealer.

FR: En cas d'endommagement, laissez l'eau dans le récipient et placez celui-ci sur une surface plane. Laissez l'eau sécher naturellement et ne pas utiliser pendant au moins 3 jours. En cas d'autres dysfonctionnements pendant l'utilisation, contactez votre revendeur.